



DODATOK Č. 9

ZO DŇA 24.1.2024

k

ZMLUVE O FINANCOVANÍ Č. 55/ZF/2012

ZO DŇA 16.10.2012

medzi

Všeobecnou úverovou bankou, a.s.

a

Považská vodárenská spoločnosť, a. s.

TENTO DODATOK Č. 9 (ďalej len **Dodatok**) k **ZMLUVE O FINANCOVANÍ č. 55/ZF/2012** zo dňa 16.10.2012 v znení Dodatku č. 1 až Dodatku č. 8 (ďalej len **Zmluva**) je uzavretý dňa 24.1.2024

MEDZI:

- (1) **Považská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Nová 133, 017 46 Považská Bystrica, Slovenská republika, IČO: 36 672 076, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10421/R (ďalej len **Dlžník**); a
- (2) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **Veriteľ**)

TAKTO:

1. VÝKLAD POJMOV

Definície pojmov a výkladové pravidlá uvedené v článku 1 Zmluvy majú v tomto Dodatku rovnaký význam, pokiaľ v tomto Dodatku nie je uvedené inak.

2. ZMENY USTANOVENÍ ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách Zmluvy:

- (a) Text odseku (a) a (b) v článku 7.3 Zmluvy (Splatenie Termínovaného úveru C) sa v celosti nahrádza nasledovne:

„(a) Dlžník je povinný splatiť Termínovaný úver C v 28 štvrtročných Splátkach vo výške jednotlivej splátky 53.500,- EUR.

(b) Prvá Splátka Termínovaného úveru C je splatná dňa 30.6.2024 a ďalšie Splátky Termínovaného úveru C sú splatné v štvrtročných intervaloch odo dňa splatnosti prvej Splátky Termínovaného úveru C. Posledná Splátka Termínovaného úveru C vo výške 2.000,- EUR je splatná v Konečný deň splatnosti pre Termínovaný úver C.“

3. POPLATKY A VÝDAVKY

3.1 Poplatok za zmenu

Za uzavretie tohto Dodatku nie je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi žiadny poplatok.

Príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa platné v čase uzavretia tohto Dodatku sú uvedené ako Príloha 1 tohto Dodatku.

4. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

4.1 Vzťah k Zmluve

Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú v platnosti v doterajšom znení.

4.2 Uistenie

Každá Zmluvná strana potvrdzuje druhej Zmluvnej strane, že:

- (a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia tohto Dodatku so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (b) uzavrela tento Dodatok s plným pochopením jeho podmienok a že žiadna Zmluvná strana v rámci rokovaní o tomto Dodatku ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden fiduciárny ani iný implicitný záväzok voči druhej Zmluvnej strane.

4.3 Vyhotovenia

- (a) Tento Dodatok môže byť vyhotovený a podpísaný v akomkoľvek počte rovnopisov.
- (b) K platnému podpísaniu tohto Dodatku dôjde aj v prípade, že podpisy jeho zmluvných strán nie sú na tom istom dokumente, s výnimkou prípadov, ak kogentné ustanovenia právnych predpisov vyžadujú, aby tomu tak bolo.

4.4 Deň uzavretia Dodatku

Tento Dodatok bol uzatvorený v deň, ktorý je uvedený na začiatku tohto Dodatku.

PRÍLOHA 2

VÝŇATOK Z CENNÍKA VERITEĽA

ÚVERY

Komerčné ¹⁾ a komunálne úvery	
Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie úverovej zmluvy), odplata za predĺženie splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru ²⁾ (uzavretie dodatku k úverovej zmluve)	
· pri úveroch poskytnutých v EUR	min. 1,00 % z výšky úveru, min. 500,00 EUR
· pri úveroch poskytnutých v USD	min. 1,00 % z výšky úveru, min. 600,00 USD
· pri úveroch poskytnutých v CZK	min. 1,00 % z výšky úveru, min. 13 500,00 CZK
· pri úveroch poskytnutých v GBP	min. 1,00 % z výšky úveru, min. 455,00 GBP
· pri úveroch poskytnutých pre Vlastníkov bytov (prostredníctvom Správcu alebo SVB) vo výške do 33.200 EUR vrátane	min. 100,00 EUR
· pri úveroch poskytnutých pre Vlastníkov bytov (prostredníctvom Správcu alebo SVB) vo výške nad 33.200 EUR	min 0,5% z výšky úveru, min. 500,00 EUR
Odplata za vystavenie záväzného úverového príslubu s dobou platnosti dlhšou ako 3 mesiace odo dňa vystavenia; odplata za vystavenie záväzného úverového príslubu v súvislosti s účasťou klienta vo verejnom obstarávaní.	min. 1,00% z poskytnutej sumy, min. 500,00 EUR
Eskont zmenky	dohodou
Odplata za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov (záväzková provízia) ⁵⁾	
· pri komerčných úveroch v EUR a CM (revolvingový a termínovaný úver)	min. 0,7% p. a. zo sumy neposkytnutých peňažných prostriedkov
· kontokorentný úver	min. 0,8% p. a. zo sumy neposkytnutých peňažných prostriedkov
Navýšenie objemu úveru / limitu zo zmluvy o financovaní	min. 1,00% z navyšovanej čiastky úveru, min. 500,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti ³⁾	
· pri úveroch poskytnutých v EUR	3,00 % z predčasne splatenej istiny úveru alebo jej časti, min. 500,00 EUR
· pri úveroch poskytnutých v USD	3,00 % z predčasne splatenej istiny úveru alebo

	jej časti, min. 600,00 USD
· pri úveroch poskytnutých v CZK	3,00 % z predčasne splatenej istiny úveru alebo jej časti, min. 13 500,00 CZK
· pri úveroch poskytnutých v GBP	3,00 % z predčasne splatenej istiny úveru alebo jej časti, min. 455,00 GBP
Skrátenie konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru dodatkom k zmluve	
· pri úveroch poskytnutých v EUR	3,00 % z dohodnutého úverového rámca, min. 500,00 EUR
· pri úveroch poskytnutých v USD	3,00 % z dohodnutého úverového rámca, min. 600,00 USD
· pri úveroch poskytnutých v CZK	3,00 % z dohodnutého úverového rámca, min. 13 500,00 CZK
· pri úveroch poskytnutých v GBP	3,00 % z dohodnutého úverového rámca, min. 455,00 GBP
Zmena splátkového plánu termínovaného úveru z podnetu klienta (okrem predčasného splatenia termínovaného úveru alebo jeho časti)	
· v rámci pôvodnej lehoty splatnosti	min. 330 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
· v prípade zmeny konečnej splatnosti (okrem predčasného splatenia termínovaného úveru alebo jeho časti)	1,00 % zo zostatku istiny úveru, min. 500,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Zmena/doplnenie zmluvy o úvere / zmluvy o financovaní z podnetu klienta dodatkom (okrem zvýšenia sumy úveru, skrátenia konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru, predčasného splatenia termínovaného úveru alebo jeho časti a zmeny splátkového plánu termínovaného úveru), ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere	
	min. 330,00 EUR
Vedenie úverového účtu ⁵⁾	
· pri úveroch poskytnutých v EUR	6,00 EUR mesačne
· pri úveroch poskytnutých v USD	7,00 USD mesačne
· pri úveroch poskytnutých v CZK	170,00 CZK mesačne
· pri úveroch poskytnutých v GBP	5,50 GBP mesačne
· pri úveroch poskytnutých v CHF	7,00 CHF mesačne
Podanie informácie notárom, advokátom, komerčným právnikom, samosprávnym územným celkom (obce) a ostatným podnikateľom v zmysle §2 ods. 2 Obch. Zákonníka (fyzickým aj právnickým osobám) o používaných úrokových sadzbách pri poskytovaných úveroch	
	33,20 EUR ⁴⁾

v minulosti	
Zabezpečenie protestu zmenky (v prípade eskontu, ako aj inkasa zmenky, prijatej ako zabezpečenie aktívneho obchodu)	33,20 EUR + notárske poplatky
Príprava dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so vzdaním sa práv vyplývajúcich z porušenia zmluvy o úvere / zmluvy o financovaní	min. 0,1 % z celkového limitu financovania / zo zostatku istiny pri termínovanom úvere, min. 100,00 EUR
Príprava iného dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so zmluvou o úvere / zmluvy o financovaní (napr. vzdanie sa záložného práva, vydanie súhlasu banky k podmienkam VOP a iné)	min. 100,00 EUR
Výpisy z úverového účtu	
• Výpis z úverového účtu 1x mesačne (ku koncu mesiaca) zasielaný prostredníctvom služby InBiz, Internet banking alebo poštou	bezplatne
• Dotlač výpisu na základe požiadavky klienta - za výpis. Neúčtuje sa pri reklamáciách výpisov doručovaných poštou uplatnených v lehote do 30 dní od dátumu vyhotovenia reklamovaného výpisu a pri okamžitej reklamácii chýbajúceho výpisu pri preberaní výpisov osobne	6,60 EUR
• Mimoriadny výpis, výpis mimo cyklu	6,60 EUR
Zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, o nepredložení finančných výkazov a daňového priznania-resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky	150,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Odplata za vystavenie záväznej ponuky na uzavretie zmluvy o úvere ⁶⁾	
• pri úveroch do výšky 5 mil. EUR	0,1 % z výšky úveru min. 500,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
• pri úveroch nad 5 mil. EUR	dohodou
• Odplata za obstaranie financovania ⁷⁾	min. 1,00% zo schválenej výšky úveru, min. 500,00 EUR
• Odplata za splatenie úveru alebo jeho časti inak ako dohodnutým spôsobom ⁷⁾	3 % zo splatenej istiny úveru alebo jej časti, min. 500,00 EUR

Poznámka:

1. Komerčné úvery zahŕňajú úvery v EUR a CM, eskont zmeniek a povolený debet na bežnom účte
2. V prípade prolongácie kontokorentného alebo revolvingového úveru na dobu kratšiu ako 12 mesiacov bude odplata, ktorá je vypočítaná percentom, znížená na X/12 jej výšky, pričom X označuje počet mesiacov predĺženia splatnosti úveru. Zníženie sa netýka výšky minimálnej odplaty
3. Poplatok sa neúčtuje v prípade zmlúv o úvere pre Vlastníkov bytov (prostredníctvom Správcu alebo SVB) uzavretých po 1.1.2013
4. Cena sa zvyšuje o 20% DPH
5. Poplatok sa neúčtuje v prípade zmlúv o úvere pre Vlastníkov bytov (prostredníctvom Správcu alebo SVB)
6. Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie zmluvy o úvere) bude znížená o sumu zaplatenej odplaty za záväznú ponuku, vystavenú v súvislosti s tou zmluvou o úvere, nie dávnejšie ako 3 mesiace pred dňom uzavretia zmluvy o úvere
7. Rámcová zmluva o financovaní poľnohospodárov

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Ján Bočinec
Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis.....

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Marta Kazimírová
Funkcia: člen predstavenstva

Podpis.....

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Tomáš Frič
Funkcia: riaditeľ odboru Domáci klienti
a inštitúcie

Podpis.....

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Erik Ňarjaš
Funkcia: manažér klientskych vzťahov senior

Podpis.....